

Veroval® baby

© 2020 Hartmann AG

Veroval® baby infravörös lázmérő

Használati útmutató

Infravörös lázmérő homlokon történő érintésmentes méréshez

© 2020 Hartmann AG

Veroval® baby infravörös lázmérő

Használati útmutató

Infravörös lázmérő homlokon történő érintésmentes méréshez

© 2020 Hartmann AG

Veroval® baby infravörös lázmérő

Használati útmutató

Infravörös lázmérő homlokon történő érintésmentes méréshez

© 2020 Hartmann AG

Veroval® baby infravörös lázmérő

Használati útmutató

Infravörös lázmérő homlokon történő érintésmentes méréshez

© 2020 Hartmann AG

Veroval® baby infravörös lázmérő

Használati útmutató

Infravörös lázmérő homlokon történő érintésmentes méréshez

© 2020 Hartmann AG

Veroval® baby infravörös lázmérő

Használati útmutató

Infravörös lázmérő homlokon történő érintésmentes méréshez

© 2020 Hartmann AG

Veroval® baby infravörös lázmérő

Használati útmutató

Infravörös lázmérő homlokon történő érintésmentes méréshez

© 2020 Hartmann AG

Veroval® baby infravörös lázmérő

Használati útmutató

Infravörös lázmérő homlokon történő érintésmentes méréshez

© 2020 Hartmann AG

Veroval® baby infravörös lázmérő

Használati útmutató

Infravörös lázmérő homlokon történő érintésmentes méréshez

© 2020 Hartmann AG

Veroval® baby infravörös lázmérő

Használati útmutató

Infravörös lázmérő homlokon történő érintésmentes méréshez

© 2020 Hartmann AG

Veroval® baby infravörös lázmérő

Használati útmutató

Infravörös lázmérő homlokon történő érintésmentes méréshez

© 2020 Hartmann AG

Veroval® baby infravörös lázmérő

Használati útmutató

Infravörös lázmérő homlokon történő érintésmentes méréshez

© 2020 Hartmann AG

Veroval® baby infravörös lázmérő

Használati útmutató

Infravörös lázmérő homlokon történő érintésmentes méréshez

© 2020 Hartmann AG

Veroval® baby infravörös lázmérő

Használati útmutató

Infravörös lázmérő homlokon történő érintésmentes méréshez

© 2020 Hartmann AG

Veroval® baby infravörös lázmérő

Használati útmutató

2. Jelmagyarázat

☑ Kövesse a használati útmutatóban leírtakat

MD Orvostechnikai eszköz

🏠 Gyártó

📏 Gyártási dátum

📄 Tételkód

REF Katalógusszám

SN Sorozatszám

☔ Szárazon tartandó

⚠ Figyelmeztetés (Ne felejtse)

👤 Hőmérsékletmérő

🚫 Páratartalom-korlátozás

👤 Áramütés elleni védelem (BF-típus)

UDI Egyedi eszközazonosító

📦 Forgalmazó

≥12,5 mm átmérőjű idegen testek és függőlegesen eső vízszépekkel szemben védett, ha a burkolat 15 °ig meg van döntve

☑ Az elektromos és elektronikus berendezéseket azonosító szimbólum

♻ Hulladékkezelési tudnivalók katonhoz

♻ A csomagolóanyagokat környezetbarát módon ártalmatlanítsa

♻ A csomagolóanyagokat környezetbarát módon ártalmatlanítsa

☑ Gyermekek és/vagy csecsemők nevelő családok számára

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

≥12,5 mm átmérőjű idegen testek és függőlegesen eső vízszépekkel szemben védett, ha a burkolat 15 °ig meg van döntve

☑ Az elektromos és elektronikus berendezéseket azonosító szimbólum

♻ Hulladékkezelési tudnivalók katonhoz

♻ A csomagolóanyagokat környezetbarát módon ártalmatlanítsa

♻ A csomagolóanyagokat környezetbarát módon ártalmatlanítsa

☑ Gyermekek és/vagy csecsemők nevelő családok számára

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

👤 Érintésmentes mérés

☑ Gondoskodjon arról, hogy a gyermeké, ill. azok a személyek, akik maguk nem tudják használni a készüléket, felügyelet nélkül ne férhessek hozzá. A készülék egyes részeit le is nyelhetik. Forduljon azonnal orvoshoz, ha egy gyermek lenyelt egy elemet vagy valamely alkatrészt.

- A hőmérő alkalmazása különböző helyzetekben bizonyos akut, fertőző megbetegedések esetén a lehetséges csúszópontok miatt a elvégzendő tisztítás és fertőtlenítés ellenére csökkentően lehet. Adott esetben érdeklődjön a kezelőorvosánál.

⚠ **Elektromágneses összeférhetőséggel kapcsolatos tudnivalók**

- Minden rész és mobil nagyfrekvenciás és kommunikációs berendezések, úgymint a telefon és mobiltelefon (valamint azok minden tartozékja), befolyásolhatja az elektronikus orvosi készülék működését. Ezért tartson azokról legkevesebb 30 cm távolságot.
- Ne használja a készüléket más elektronikus eszközök közvetlen közelében vagy között, mert az házas működést eredményezhet.
- A készüléket nem szabad erős elektromágneses mező, valamint rádióállomások közelében működtetni.
- A lázmérő készülék nem használható nagyfrekvenciás sebészeti eszközökkel együtt, vagy pl. mágneses rezonanciás képalkotó eszköz közelében.
- Az elektromágneses összeférhetőséggel kapcsolatos szabványok dokumentációját kérésre a gyártó vagy az ügyfélszolgálat rendelkezésére bocsátja (lásd a 13. fejezetben található kapcsolattelvetési információkat).

⚠ **Áramellátás (elemek)**

- Ügyeljen a pozitív (+) és a negatív (–) polarításra.
- Kizárólag vagy teljesítményelemeket használjon (lásd a 14. fejezetben a műszaki adatokat). Kiseb teljesítményű elemek esetén nem garantálható a megadott mérésiélettartomány.
- Soha ne keverje a régi elemeket az új elemekkel, és ne keverje a különböző gyártók elemeit egymással.
- Ázonnal távolítsa el a lemerült elemeket a készülékből.
- Ha az elem szimbólum **W** folyamatosan világít, ki kell cserélnie az elemeket.
- Mindig minden elemet azonos időben cseréljen ki.
- Ha huzamosabb ideig nem használja a készüléket, akkor vegye ki belőle az elemeket, hogy elkerülje azok esetleges kifolyását.

⚠ **Az elemekre vonatkozó tudnivalók**

- Fennáll a lenyelés veszélye: Kisgyermek az elemeket lenyelhetik és az fulladást okozhat. Ezért az elemeket kisgyermekektől távol kell tartani!
- Robbanásveszély: Az elemeket ne dobja a tűzbe.
- Az elemeket tilos tölteni vagy rövidre zárn.
- Ha egy elem kifolyik, akkor vegyen fel védőkesztyűt, és az elemtartó egy szaraz ronggyal tisztítsa ki. Ha egy elemrekeszből kifolyt folyadék a bőrre vagy szembe kerül, akkor az érintett részt vízzel le kell öblíteni és esetleg orvosi segítséget kérni.
- Az elemeket rendkívül hűtől óvni kell.
- Az elemeket ne szedje szét, ne nyissa fel, illetve ne zúzza össze.

A mérés technikai ellenőrzéssel kapcsolatos tudnivalók

A HARTMANN minden Veroval készülék mérési pontosságát gondosan bevizsgálta és a készüléket hosszú élettartamára fejlesztette ki. Évenkénti mérés technikai ellenőrzést ajánlunk olyan **professzionális módon használt készülékek** esetében, amelyeket pl. patkiklinikán, orvosi praxisban vagy klinikánkon használnak. Vegye figyelembe továbbá a törvényalkotói által megállapított nemzeti előírásokat is. A mérés technikai ellenőrzést kizárólag az illetékes hatóság vagy szakképzett karbantartó laboratórium végezheti térítés ellenében.

A hulladékkézelésre vonatkozó tudnivalók

- A környezetvédelem érdekében nem szabad használt elemeket a háztartási hulladék közé dobni! Kérjük, vegye figyelembe a mindenkor érvényes hulladékkezelési előírásokat, vagy használja a nyilvános gyűjtőtárlatokat.
- Ez a termék a használt elektronkos és elektronikus készülékekre vonatkozó 2012/19/EU irányelv hatálya alá esik, és ennek megfelelően van megjelölve. Elektronikai hulladékok ne dobjon a háztartási szemetbe. Kérjük, tájékozódjon az elektronkos és elektronikai hulladékok szabványos hulladékkezelésére vonatkozó helyi előírásokról. Az előírásoknak megfelelő ártalmatlanítás védi a környezetet és az emberi egészséget.

A hulladékkézelésre vonatkozó tudnivalók

- A környezetvédelem érdekében nem szabad használt elemeket a háztartási hulladék közé dobni! Kérjük, vegye figyelembe a mindenkor érvényes hulladékkezelési előírásokat, vagy használja a nyilvános gyűjtőtárlatokat.
- Ez a termék a használt elektronkos és elektronikus készülékekre vonatkozó 2012/19/EU irányelv hatálya alá esik, és ennek megfelelően van megjelölve. Elektronikai hulladékok ne dobjon a háztartási szemetbe. Kérjük, tájékozódjon az elektronkos és elektronikai hulladékok szabványos hulladékkezelésére vonatkozó helyi előírásokról. Az előírásoknak megfelelő ártalmatlanítás védi a környezetet és az emberi egészséget.

A hulladékkézelésre vonatkozó tudnivalók

- A környezetvédelem érdekében nem szabad használt elemeket a háztartási hulladék közé dobni! Kérjük, vegye figyelembe a mindenkor érvényes hulladékkezelési előírásokat, vagy használja a nyilvános gyűjtőtárlatokat.
- Ez a termék a használt elektronkos és elektronikus készülékekre vonatkozó 2012/19/EU irányelv hatálya alá esik, és ennek megfelelően van megjelölve. Elektronikai hulladékok ne dobjon a háztartási szemetbe. Kérjük, tájékozódjon az elektronkos és elektronikai hulladékok szabványos hulladékkezelésére vonatkozó helyi előírásokról. Az előírásoknak megfelelő ártalmatlanítás védi a környezetet és az emberi egészséget.

- A füleben és a homlokon mért értékek különböznek lehetnek, mert a homlok hőmérsékletét jobban befolyásolják a külső körülmények, mint a dobhártyát.
- A homlokon mért értékeket a külső körülmények is jobban befolyásolják, mint a szájon, végfelben vagy a hónaljban mért értékeket.
- Több egymást követő mérés esetén általában enyhén ingadozó értékeket kapunk a mérési türeshatáron belül. Ez főként a test anatómiai felépítésétől függ.

5. A hőmérő előnyei

Kiváló mérőpontosság a modern mérőrézékkel alkalmazásának köszönhetően

Az infravörös érzékelő alkalmazása nagyon nagy mérési pontosságot biztosít a homlokon történő érintésmentes méréskor.

Gyorsaság az infravörös technológiának köszönhetően

A mérőrézékő a homlok- vagy a tárgyfelület infravörös sugárzását mérli érintés nélkül, és a szkenelési művelet után három másodperccel megjeleníti a legmagasabb mért értéket.

A jó minőségű kidolgozásnak köszönhetően strapabíró és megbízható
Ez a készülék a HARTMANN minőségű irányelveinek megfelelően készült. A vásárlói igényeknek megfelelően teljesíti a legszigorúbb előírásokat.

Az eszköz használata
Az érzékelőfejbe épített pozícionálófény lehetővé teszi a hőmérő vezetett kezelését a szkenelés során. A tárolódobozban található ábrák magyarázzák el a helyes mérést. Akár arlóv gyermeknek lázát is megmérheti teljesen hangtalanul anélkül, hogy megzavarná vagy felbuzdítaná. A gyors mérésnek köszönhetően jól használható nyugtalan gyermekeknél és csecsemőknél.

Átértéktetés a láz alakulásáról

A Veroval baby a memória funkciójával (M) 10 mérési értéket képes tárolni, így egyszerűen áttekinthetőv teszi a láz alakulását.

Biztonságos és higiénikus

Mivel a Veroval baby készülékkel történő hőmérsékletméréshez nincs szükség közvetlen bőrrel érintkezésre, a baktérium vagy vírusok érintés általi átvitelének minimális a kockázata. Így a Veroval baby-t ideálisan használhatja gyermekeknél és csecsemőknél.

Optikai lázriasztás

Ha a gyermeknek testhőmérséklete 37,6 °C vagy magasabb lenne, akkor a Veroval baby kijelzője pirosan világít, így küldve optikai lázriasztást.

Számos alkalmazási lehetőség (kiterjesztett mérestartomány)
A készüléknek kétféle üzemmódja van: Az orvosi, homlok üzemmódban 34,0 °C és 42,2 °C közötti, a nem orvosi, objektum üzemmódban pedig a 0 °C és 100 °C közötti kiterjesztett tartományban mér. A hőmérő oldalán található módválasztó kapcsolóval beállíthatja a homlok vagy tárgyra történő mérést. Így a testhőmérséklet mérése a homlok üzemmódból objektum üzemmódban például cumisüvegek vagy a fürdővíz, de akár a háziszoba hőmérséklete is megmérhető.

6. A készülék üzembevétele

Az elemek a szállítmány részét képezik, és már a készülékben vannak. Húzza ki óvatosan a csíkot a zárt elemtartó fedeléből. Ezután a Veroval baby használatra kész.

Elemek behelyezése/cseréje
■ Nyissa ki a készülék alján lévő elemtartó fedelét a bevágás enyhé megnyomásával. Helyezze be az elemeket (lásd 14. fejezet, Műszaki adatok). A behelyezésnél ügyeljen a helyes polarításra („+” és „–”). Gondosan zárja be az elemtartó fedelét.

- Amikor az elemcsere figyelembe **W** szimbólum folyamatosan világít, akkor nem végezhető további mérés, és minden elemet ki kell cserélni.
- Elemcsere közben a memóriában tárolt értékek megmaradnak.

7. A testhőmérséklet mérése

⚠ **Fontos tudnivalók, hogy ne mérjen helytelen értékeket**

- Minden rész előtt ellenőrizze, hogy az érzékelő lencséje tiszta-e, zsírmentes-e és nem sérült-e.
- Annak biztosítására, hogy a mérés kiterjedjen a halantéki verőérre (temporális artéria), fontos, hogy a **mozgás alatt a készülék a homlok közepétől kiindulva érje a halanték területét, beleértve a halantékot is.**
- Csak akkor távolítsa el a készüléket a mérési területről, ha három másodperc után kialakult a **kék irányított fény**.
- A test homlokától eltérő helyen végzendő mérések nem adnak megbízható eredményeket.
- Pontos eredményt csak akkor érhet el, ha a mérés során betartja az érzékelő és bőr, ill. az objektum között előírt **3 cm – 5 cm-es távolságot**. Ellenkező esetben jelentősen elterelhetke a mért érték.
- Ügyeljen arra, hogy a hőmérőnek és a mérendő személynek a mérés előtt legalább 30 percig szobahőmérsékletű helyiségben kell lennie.
- Az optimális mérési pontosság elérésének érdekében távolítsa el a haját homlokáról, a halantékot, és tisztítsa meg a kozmetikumoktól és szennyeződéstől.
- Ne mérjen közvetlenül tusolós, úszás stb. után, ha még vízes a homlok.
- A mérés előtt kerülje az evést, ivást vagy testmozgást.
- Vegye figyelembe, hogy a szabadban való hosszabb tartózkodás (pl. telen a hidegben, vagy nyáron a napon), vagy fejfedő viselése befolyásolhatja a homlok hőmérsékletét.
- Szoptatás közben vagy rögtön utána ne mérje meg a bébi hőmérsékletét.
- Alvás után ajánlatos néhány perccel várni, mielőtt megkezdene a hőmérést.
- A homlokérés során az észleltől jóval gyorsabb szedése, illetve a bőrirritációk megakadályozhatók az eredményeket.

7.1 A homlokérés menete

